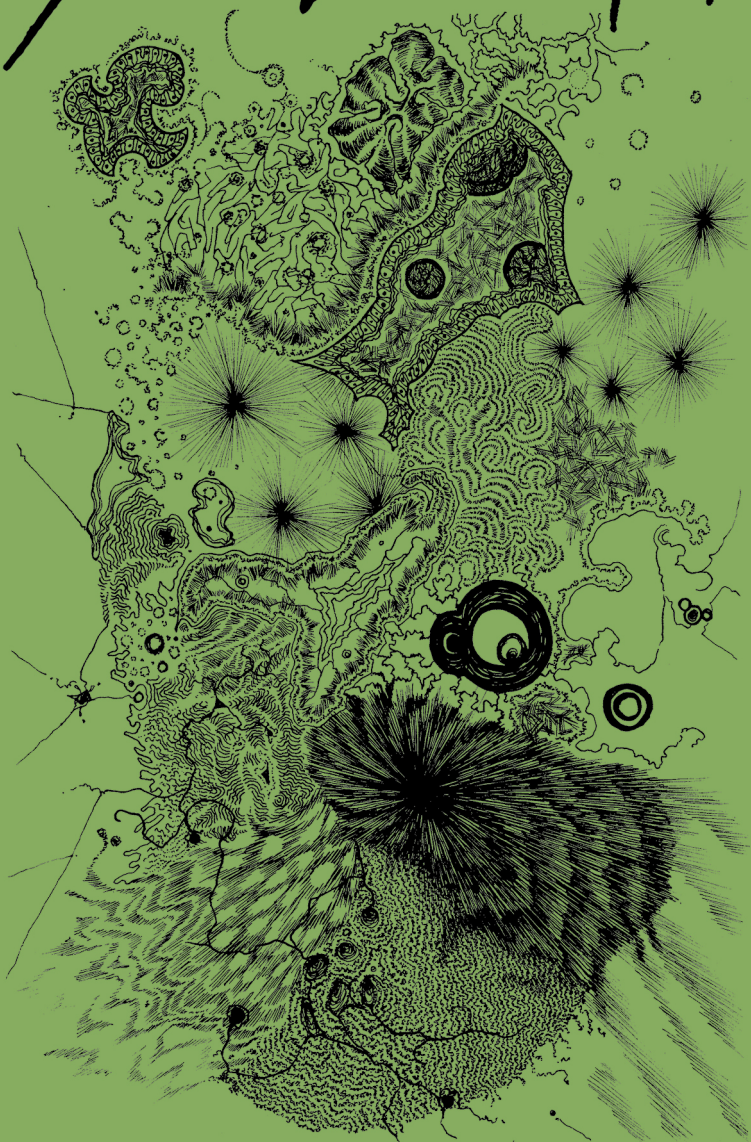


YUZZIN



01

Segunda
Monday

Olhos nos Olhos

Fenais da Luz | Centro Cultural

Exposição de pintura de Patrícia Medeiros.
Patente até 18 de setembro. Seg a Sex.
Painting exhibition by Patrícia Medeiros.
Open until September 18th. Mon to Fri.

08:30-16:30 Exposição Gratuito
Exhibition Free

Antoine C

Lomba da Maia | Adro da Igreja de Nossa
Senhora do Rosário



DJ Set.

23:00 Música Gratuito
Music Free

02

Terça
Tuesday

Dias de Melo: Fumo do meu Cachimbo

Ponta Delgada | Biblioteca Pública
e Arquivo Regional de Ponta Delgada

Exposição que integra documentos, livros
e objetos de Dias de Melo. Patente até
07 de novembro. Seg a Sex.
An exhibition of documents, books and
objects that belonged to Dias de Melo.
Open until November 7th. Mon to Fri.

09:00-17:00 Exposição Gratuito
Exhibition Free

Doce Sinfonia

Ribeira Grande |
Adro da Igreja de Santa Bárbara

Concerto ao vivo.
Live concert.

22:30 Música Gratuito
Music Free

03

Quarta
Wednesday

WAVES & WALLS

Ponta Delgada | MAGMA

Exposição coletiva de Azores Atlantic
Surfers, Julia Mattos, Miguel Bettencourt
e Sara Azad.
Patente até 06 de setembro. Ter a Sáb.
Group exhibition by Azores Atlantic Surfers,
Julia Mattos, Miguel Bettencourt,
and Sara Azad.
Open until September 6th. Tue to Sat.

13:00-19:00 Exposição Gratuito
Exhibition Free

Jorge Guerreiro

Ribeira Grande | Adro da Igreja de
Santa Bárbara

Concerto ao vivo.
Live concert.

22:00 Música Gratuito
Music Free

Sofia Silva & Code

Lomba da Maia | Adro da Igreja de Nossa
Senhora do Rosário



Concerto ao vivo.
Live concert.

22:30 Música Gratuito
Music Free

04

Quinta
Thursday

FÁ BU LA
Ponta Delgada | Igreja do Colégio

Espectáculo onde duas atrizes/músicas contam as mais divertidas fábulas de Esopo e não só. Uma produção do Festival MALA encenada por Claudio Hochman. *A show in which two actresses/musicians recount Aesop's most entertaining fables and more. A MALA Festival production directed by Claudio Hochman.*

10:30

Teatro
Theatre

Gratuito
Free

Noite de poesia
Ponta Delgada | Tascá



Com o anfitrião Paulo Amado e os suspeitos do costume, todas as quintas-feiras. *Poetry night with host Paulo Amado and the usual suspects, every Thursday.*

21:00

Poesia
Poetry

Gratuito
Free

05

Sexta
Friday

Tunídeos
Ponta Delgada | Praça do Município

Atuação ao vivo.
Live performance.

20:30

Música
Music

Gratuito
Free

Swing
Ponta Delgada | Coliseu Micaelense

Peça de teatro com Diogo Morgado, Diana Nicolau, Manuel Marques e Susana Blazer. *Play starring Diogo Morgado, Diana Nicolau, Manuel Marques, and Susana Blazer.*

21:00

Teatro
Theatre

15 €

Meio Q'É Samba
Ponta Delgada | Praça do Município

Concerto ao vivo.
Live concert.

21:45

Música
Music

Gratuito
Free

Monsieur Pavone B2B Hugo França
Ponta Delgada | Mercado Negro porta 18

DJ Set.

22:00-01:30

Música
Music

Gratuito
Free

Alex Campos Solo
Ponta Delgada | Casino Azores



Concerto ao vivo.
Live concert.

22:30

Música
Music

Gratuito
Free

Good in Da'Hood
Ponta Delgada | Raiz Club

DJ Set.

24:00-05:00

Música
Music

Gratuito
Free

06

Sábado
Saturday

Inatel Fest 2025
Ponta Delgada | Praça do Município

Atuações do Grupo de Bombos da Associação UnoJovens, Grupo de Cantares Tradicionais de Santa Cruz e Sociedade Filarmónica Estrela D'Alva. *Performances by Grupo de Bombos da Associação UnoJovens, Grupo de Cantares Tradicionais de Santa Cruz, and Sociedade Filarmónica Estrela D'Alva.*

20:40

Música
Music

Gratuito
Free

Clitemnestra
Ribeira Grande | Arquipélago – Centro de Artes Contemporâneas

Espectáculo de teatro inserido no Festival MALA. *Theatre show part of the MALA Festival.*

21:00

Teatro
Theatre

Gratuito
Free

Trio Brasil
Ponta Delgada | Casino Azores

Concerto ao vivo.
Live concert.

22:30

Música
Music

Gratuito
Free

Adriana Lua
Cabouco | Praça D. Amélia



Concerto ao vivo.
Live concert.

22:45

Música
Music

Gratuito
Free

Khalil Suleman
Ponta Delgada | Raiz Club

DJ set.

24:00-05:00

Música
Music

Gratuito
Free

07

Domingo
Sunday

A ilha de Sam Nunca
Ponta Delgada | Museu Carlos Machado

Exposição da artista Andrea Santolaya. Patente até 16 de novembro. Ter a Dom. *Exhibition by artist Andrea Santolaya. Open until November 16th. Tue to Sun.*

10:00-18:00

Exposição
Exhibition

2 €

Jaime Goth
Ponta Delgada | Praça do Município



Concerto ao vivo.
Live concert.

21:00

Música
Music

Gratuito
Free

José Malhoa
Algarvia | Miradouro da Vigia das Baleias

Concerto ao vivo.
Live concert.

21:30

Música
Music

Gratuito
Free

08

Segunda
Monday

Celebração e Resiliência

Ponta Delgada | Galeria Fonseca Macedo

Nesta exposição será possível ver obras recentes de três gerações de artistas que colaboram com a Galeria: João Miguel Ramos, Maria Ana Vasco Costa e Pedro Cabrita Reis. Patente até 13 de setembro. Seg a Sáb. *In this exhibition you will be able to see recent works by three generations of artists who collaborate with the Gallery: João Miguel Ramos, Maria Ana Vasco Costa, and Pedro Cabrita Reis. Open until September 13th. Mon to Sat.*

10:00-19:00

Exposição
Exhibition

Gratuito
Free

Corando o Invisível

Furnas | OMIC



Conteúdos expositivos do cientista Hans Christian Gram que desenvolveu a técnica de Gram. Patente até 12 de setembro. Seg a Sex. *Exhibition content by scientist Hans Christian Gram, who developed the Gram technique. Open until September 12th. Mon to Fri.*

10:00-17:00

Exposição
Exhibition

2,5 €

09

Terça
Tuesday

CARICARTOONS

Ribeira Grande | Museu Casa do Arcano

Exposição composta por 91 caricaturas de José Almeida. Patente até 21 de setembro. Seg a Sex. *Exhibition of 91 caricatures by José Almeida. Open until September 21st. Mon to Fri.*

09:00-17:00

Exposição
Exhibition

3 €

Quim Barbeiro

Livramento | Largo do Coreto

Concerto ao vivo inserido na festa de Nossa Senhora do Livramento. *Live concert part of the Nossa Senhora do Livramento festivities.*

21:30

Música
Music

Gratuito
Free

10

Quarta
Wednesday

Mulheres na Cidade

Santo António | Centro Cultural

Exposição de Ana Paula Dourado e Patrícia Pimentel em 13 telas, utilizando a técnica mista. Patente até dia 11 de setembro. Seg a Sex. *Exhibition by Ana Paula Dourado and Patrícia Pimentel on 13 canvases using mixed media. Open until September 11th. Mon to Fri.*

08:30-16:30

Exposição
Exhibition

Gratuito
Free

Open Mic

Ponta Delgada | Outro Lado



Uma partilha musical aberta todas as quartas-feiras. *Jam session open to everyone, every Wednesday.*

21:00-02:00

Música
Music

Gratuito
Free

11

Quinta
Thursday

50 anos da Universidade dos Açores

Ponta Delgada | Museu Carlos Machado - Núcleo de Santo André



Instalação expositiva comemorativa dos 50 anos da Universidade dos Açores. Patente até 09 de janeiro. Seg a Dom. *Exhibition installation commemorating the 50th anniversary of the University of the Azores. Open until January 9th. Mon to Sat.*

10:00-18:00

Exposição
Exhibition

2 €

Sonoridades do Jazz

Ponta Delgada | Hotel Vila Galé

Concerto comentado pelo saxofonista Luis Senra, todas as quintas-feiras. *Concert with commentary by saxophonist Luis Senra, every Thursday.*

21:00-23:00

Música
Music

Gratuito
Free

12

Sexta
Friday

Porque estou aqui e faço isto agora?

Ponta Delgada | Biblioteca Pública e Arquivo Regional de Ponta Delgada

Oficina de Interpretação com João Cabral onde irá abordar tópicos como a improvisação, análise de cenas, experimentação e muito mais. Inscrições online. A formação continua nos dias 13 e 14, das 14:00 às 18:00, e dia 15, das 18:00 às 21:00. *Acting workshop with João Cabral, covering topics such as improvisation, scene analysis, experimentation and much more. Online registration. The training continues on the 13th and 14th, from 14:00 to 18:00, and on the 15th, from 18:00 to 21:00.*

18:00-21:00

Oficina
Workshop

80 €

Mulheres à conversa

Ponta Delgada | Biblioteca Pública e Arquivo Regional de Ponta Delgada

Atividade guiada por mulheres e que consiste na partilha de ideias e pensamentos sobre temáticas variadas. *This activity is led by women and consists of sharing ideas and thoughts on various topics.*

17:00

Vários
Various

Gratuito
Free

Engle

Ponta Delgada | Praça do Município

Concerto ao vivo. *Live concert.*

21:00

Música
Music

Gratuito
Free

Aura Super Jovem

Ponta Delgada | Teatro Micaelense

Espetáculo de stand-up comedy com Salvador Martinha.
Stand-up comedy show with Salvador Martinha.

21:30

Comédia
Comedy

20 €

Aspegiic

Ponta Delgada | Casino Azores

Concerto ao vivo.
Live concert.

22:30

Música
Music

Gratuito
Free

AKids

Ponta Delgada | Raiz Club

DJ set.

24:00-05:00

Música
Music

Gratuito
Free

13

Sábado
Saturday

Isto não é um Cubo

Ribeira Grande | Arquipélago – Centro de Artes Contemporâneas

Reflexão crítica sobre os modos de apropriação, representação e participação cultural com Denise Pollini.
Critical reflection on modes of appropriation, representation, and cultural participation with Denise Pollini.

11:00-13:00

Vários
Various

Gratuito
Free

Lourdes Castro: Existe Luz na Sombra

Ribeira Grande | Arquipélago – Centro de Artes Contemporâneas

Inauguração da exposição da madeirense Márcia Sousa. Patente até 1 de fevereiro. Ter a Dom, das 10:00 às 18:00.
Opening of the exhibition by Márcia Sousa, from Madeira. Open until February 1st. Tue to Sun, from 10:00 to 18:00.

16:00

Exposição
Exhibition

3 €

José Cid

Ponta Delgada | Praça do Município



Concerto ao vivo.
Live concert.

21:30

Música
Music

Gratuito
Free

Summer Off Radio On 2025

Ponta Delgada | Coliseu Micaelense

Concerto da Banda 8, DJ set de Miguel Simões e DJ set Atlântica Pedro Marques.
Concert by Banda 8, DJ set by Miguel Simões, and DJ set Atlântica Pedro Marques.

22:00-05:00

Música
Music

25 €

Blackjackers

Ponta Delgada | Casino Azores

Concerto ao vivo.
Live concert.

22:30

Música
Music

Gratuito
Free

Sherivari

Ponta Delgada | Raiz Club

DJ set.

24:00-05:00

Música
Music

Gratuito
Free

14

Domingo
Sunday

DAR A VOLTA AO PLÁSTICO - oficina de papel

Ponta Delgada | Atelier Papel de Lua



Oficina de produção de papel reciclado com fibras naturais e algas para o livro do projeto DAR A VOLTA AO PLÁSTICO em parceria com o Atelier PAPEL DA LUA. Inscrições para: dar.a.volta.ao.plastico@gmail.com.
Workshop on producing recycled paper with natural fibres and algae for the book of the project DAR A VOLTA AO PLÁSTICO in partnership with Atelier PAPEL DA LUA. Registration via: dar.a.volta.ao.plastico@gmail.com.

10:00-12:30

Oficina
Workshop

Gratuito
Free

VSR - Que mensagens trazem os voos das gaivotas?

Ponta Delgada | Museu Carlos Machado - Núcleo de Santo André

Exposição baseada na observação do movimento das gaivotas como expressão artística da natureza. Patente até 21 de setembro. Ter a Dom.
Exhibition based on the observation of seagull movements as an artistic expression of nature. Open until September 21st. Tue to Sun.

10:00-18:00

Exposição
Exhibition

2 €

15

Segunda
Monday

Uma Fábrica com História | Fábrica de Tabaco Micaelense

Maia | Museu do Tabaco

A exposição revela os quase 160 anos de história da Fábrica de Tabaco Micaelense. Patente até 31 de outubro. Seg a Sex.
The exhibition reveals the almost 160-year history of Fábrica de Tabaco Micaelense. Open until October 31st. Mon to Fri.

09:00-17:00

Exposição
Exhibition

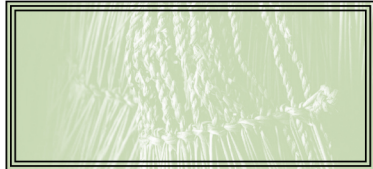
Gratuito
Free

16

Terça
Tuesday

Produção artesanal portuguesa: A atualidade do saber-fazer ancestral

Ribeira Grande | Arquipélago – Centro de Artes Contemporâneas



Exposição que tem como fio condutor a missão que preside ao Programa Nacional Saber Fazer Portugal, colocando em evidência os principais princípios que o norteiam. Patente até 12 de outubro. Ter a Dom.
The exhibition focuses on the mission behind the Saber Fazer Portugal National Programme, highlighting its main guiding principles. Open until October 12th. Tue to Sun.

10:00-18:00

Exposição
Exhibition

3 €

Sherivari
Ponta Delgada | Raiz Club

DJ set.

24:00-05:00 Música
Music Grátis
Free

14 Domingo
Sunday

**DAR A VOLTA AO PLÁSTICO -
oficina de papel**

Ponta Delgada | Atelier Papel de Lua



Oficina de produção de papel reciclado com fibras naturais e algas para o livro do projeto DAR A VOLTA AO PLÁSTICO em parceria com o Atelier PAPEL DA LUA. Inscrições para: dar.a.volta.ao.plastico@gmail.com. Workshop on producing recycled paper with natural fibres and algae for the book of the project DAR A VOLTA AO PLÁSTICO in partnership with Atelier PAPEL DA LUA. Registration via: dar.a.volta.ao.plastico@gmail.com.

10:00-12:30 Oficina
Workshop Grátis
Free

VSR - Que mensagens trazem os voos das gaivotas?
Ponta Delgada | Museu Carlos Machado - Núcleo de Santo André

Exposição baseada na observação do movimento das gaivotas como expressão artística da natureza. Patente até 21 de setembro. Ter a Dom.
Exhibition based on the observation of seagull movements as an artistic expression of nature. Open until September 21st. Tue to Sun.

10:00-18:00 Exposição
Exhibition 2 €

15 Segunda
Monday

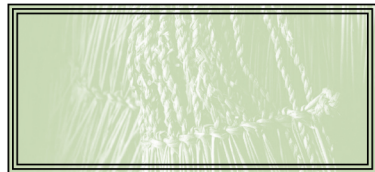
**Uma Fábrica com História |
Fábrica de Tabaco Micaelense**
Maia | Museu do Tabaco

A exposição revela os quase 160 anos de história da Fábrica de Tabaco Micaelense. Patente até 31 de outubro. Seg a Sex.
The exhibition reveals the almost 160-year history of Fábrica de Tabaco Micaelense. Open until October 31st. Mon to Fri.

09:00-17:00 Exposição
Exhibition Grátis
Free

16 Terça
Tuesday

**Produção artesanal portuguesa:
A atualidade do saber-fazer ancestral**
Ribeira Grande | Arquipélago - Centro de Artes Contemporâneas



Exposição que tem como fio condutor a missão que preside ao Programa Nacional Saber Fazer Portugal, colocando em evidência os principais princípios que o norteiam. Patente até 12 de outubro. Ter a Dom.
The exhibition focuses on the mission behind the Saber Fazer Portugal National Programme, highlighting its main guiding principles. Open until October 12th. Tue to Sun.

10:00-18:00 Exposição
Exhibition 3 €

17 Quarta
Wednesday

**Os Portugueses em Lowell,
o Familiar e o Novo**
Ponta Delgada | Biblioteca Pública e Arquivo Regional de Ponta Delgada



Exposição de 50 fotografias da autoria de Pedro Letria no "Back Central". Patente até dezembro. Seg a Sex.
Exhibition of 50 photographs by Pedro Letria at "Back Central". Open until December. Mon to Fri.

09:00-17:00 Exposição
Exhibition Grátis
Free

18 Quinta
Thursday

Kevin & João Nuno
Furnas | Terra Nostra Garden Hotel

Música ao vivo todas as quintas-feiras.
Live music, every Thursday.

19:30-22:00 Música
Music Grátis
Free

19 Sexta
Friday

Insónia
Ponta Delgada | Coliseu Micaelense



Peça de teatro com o Fernando Mendes a solo que encarnará na pessoa de Custódio Reis.
A play starring Fernando Mendes in a solo performance, playing the role of Custódio Reis.

21:00 Teatro
Theatre 10 €

Sonoridades do Jazz
Ponta Delgada | L'Epicure Azores

Concerto comentado pelo saxofonista Luis Senra, todas as sextas-feiras.
Concert with commentary by saxophonist Luis Senra, every Friday.

20:30-22:30 Música
Music Grátis
Free

Afromusic Band
Ponta Delgada | Casino Azores

Concerto ao vivo.
Live concert.

22:30 Música
Music Grátis
Free

17 Quarta
Wednesday

Os Portugueses em Lowell, o Familiar e o Novo
Ponta Delgada | Biblioteca Pública e Arquivo Regional de Ponta Delgada



Exposição de 50 fotografias da autoria de Pedro Letria no "Back Central". Patente até dezembro. Seg a Sex.
Exhibition of 50 photographs by Pedro Letria at "Back Central". Open until December. Mon to Fri.

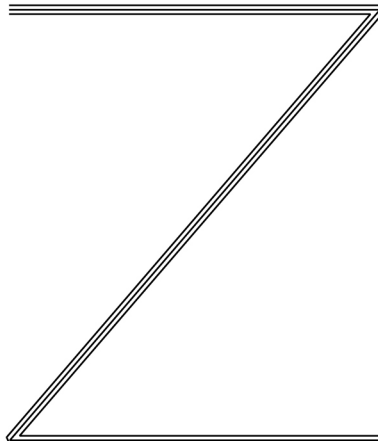
09:00-17:00 Exposição
Exhibition Gratuito
Free

18 Quinta
Thursday

Kevin & João Nuno
Furnas | Terra Nostra Garden Hotel

Música ao vivo todas as quintas-feiras.
Live music, every Thursday.

19:30-22:00 Música
Music Gratuito
Free



19 Sexta
Friday

Insónia
Ponta Delgada | Coliseu Micaelense



Peça de teatro com o Fernando Mendes a solo que encarnará na pessoa de Custódio Reis.
A play starring Fernando Mendes in a solo performance, playing the role of Custódio Reis.

21:00 Teatro
Theatre 10 €

Sonoridades do Jazz
Ponta Delgada | L'Epicure Azores

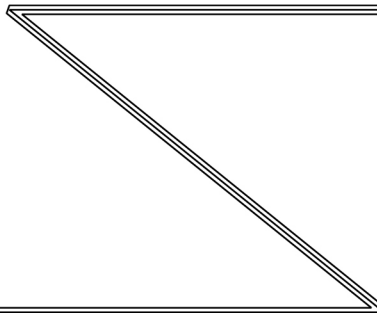
Concerto comentado pelo saxofonista Luis Senra, todas as sextas-feiras.
Concert with commentary by saxophonist Luis Senra, every Friday.

20:30-22:30 Música
Music Gratuito
Free

Afromusic Band
Ponta Delgada | Casino Azores

Concerto ao vivo.
Live concert.

22:30 Música
Music Gratuito
Free



20 Sábado
Saturday

Fibras Vegetais
Ponta Delgada | Igreja do Colégio

Conversa com a moderação de Helena Martelo do programa nacional Saber Fazer.
Conversation moderated by Helena Martelo from the national programme Saber Fazer.

14:30-16:00 Conversa
Talk Gratuito
Free

Projeto Desaguar
Ribeira Grande | Arquipélago - Centro de Artes Contemporâneas

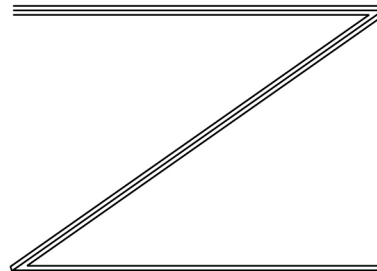
Inauguração da mostra do projeto de criação, mediação e circulação artísticas, unindo três territórios cuja identidade se entrelaça com a água através de uma rede de relações e pontes entre práticas artísticas e contextos periféricos.
Patente até 30 de novembro. Ter a Dom, das 10:00 às 18:00.
Opening of the exhibition of the artistic creation, mediation and circulation project, uniting three territories whose identity is intertwined with water through a network of relationships and bridges between artistic practices and peripheral contexts. Open until November 30th. Tue to Sun, from 10:00 to 18:00.

16:00 Exposição
Exhibition 3 €

Engle
Ponta Delgada | Casino Azores

Concerto ao vivo.
Live concert.

22:30 Música
Music Gratuito
Free



Fita Dupla
Ponta Delgada | Raiz Club



DJ set.

24:00-05:00 Música
Music Gratuito
Free

21 Domingo
Sunday

Alto da Rocha do Canto da Baía
Ponta Delgada | Museu Carlos Machado - Santo André

Mostra expositiva dedicada ao escritor açoriano Dias de Melo.
Patente até 24 de setembro. Ter a Dom.
Exhibition dedicated to the Azorean writer Dias de Melo. Open until September 24th. Tue to Sat.

10:00-18:00 Exposição
Exhibition 2 €

Noite de Fado
Fajã de Baixo | Centro Natália Correia



Atuações das fadistas Jéssica Sousa, Bárbara Moniz, Sofia Bilhete, Paulo Linhares e Luis dos Anjos.
Performances by fado singers Jéssica Sousa, Bárbara Moniz, Sofia Bilhete, Paulo Linhares, and Luis dos Anjos.

20:00 Música
Music 3 €



22 Segunda
Monday

Bem-vindos ao Quarteirão
Ponta Delgada | Biblioteca Pública
e Arquivo Regional de Ponta Delgada

Exposição fotográfica. Seg a Sex.
Photography exhibition. Mon to Fri.

09:00-17:00 Exposição Gratuito
Exhibition Free

23 Terça
Tuesday

Cântico de Cor
Ponta Delgada | Museu Carlos Machado



Exposição de pinturas a óleo, desenhos,
esculturas, fotografias e ainda
documentação procedente do arquivo
que pertenceu a Domingos Rebelo.
Patente até 31 de dezembro. Ter a Dom.
*Exhibition of oil paintings, drawings,
sculptures, photographs, and
documentation from the archive that
belonged to Domingos Rebelo.*
Open until December 31st. Tue to Sun.

10:00-18:00 Exposição 2 €
Exhibition

24 Quarta
Wednesday

I don't know it was a long time ago
Ponta Delgada | ¼

Exposição da artista Inja.
Patente até 30 de setembro. Ter a Sáb.
Exhibition by artist Inja.
Open until September 30th. Tue to Sat.

18:00-02:00 Exposição Gratuito
Exhibition Free

Fiers, Beliefs and Representations
Ponta Delgada | Igreja do Colégio



Conferência de Camilla Asplund Ingemark
e lançamento do vol. 2 da Coleção CHAM
Açores, "Viagens por muitas terras:
uma abordagem multidisciplinar
ao turismo e aos tempos livres".
*Lecture by Camilla Asplund Ingemark
and launch of vol. 2 of the CHAM Azores
Collection, "Viagens por muitas terras:
uma abordagem multidisciplinar
ao turismo e aos tempos livres".*

18:00-19:30 Vários Gratuito
Various Free

25 Quinta
Thursday

Músicos de Rua
Ponta Delgada |
Salão Nobre Coliseu Micaelense



Inauguração da exposição de fotografia
de Paulo Mendonça.
Patente até 06 de outubro. Seg a Sex.
*Opening of Paulo Mendonça's
photography exhibition.*
Open until October 6th. Mon to Fri.

10:00-17:00 Exposição 5 €
Exhibition

Gestos de Abundância: Fazer a Bienal
Ponta Delgada | Praça do Município

Conversa com a equipa curatorial sobre
o processo de construção da Bienal
Walk&Talk.
*Conversation with the curatorial team about
the process of putting together the
Walk&Talk Biennial.*

17:30 Conversa Gratuito
Talk Free

Karaoke
Ponta Delgada | Outro Lado

Noite de Karaoke, todas as quintas-feiras.
Karaoke night, every Thursday.

21:00-02:00 Música Gratuito
Music Free

Velhacos
Ponta Delgada | Praça do Município

Concerto ao vivo.
Live concert.

22:00 Música Gratuito
Music Free

Ketia
Ponta Delgada | Praça do Município

DJ Set.

23:00 Música Gratuito
Music Free

26 Sexta
Friday

Black Smokers
Ponta Delgada | Casa da Bienal

Performance de Helle Siljeholm.
Acontece também dia 27, às 18:00,
e dia 28, às 07:00.
Inscrições para info@walktalkazores.org.
Performance by Helle Siljeholm.
*Also taking place on the 27th at 18:00
and on the 28th at 07:00.*
Registration via info@walktalkazores.org.

07:00-10:00 Performance Gratuito
Free

Gestos de Abundância
Lagoa | Convento dos Franciscanos

Inauguração da exposição que propõe uma
escuta atenta dos saberes sensíveis que se
transmitem através de práticas de cuidado,
alimentação, oralidade e fabulação.
Patente até 30 de novembro. Seg a Sex,
das 09:30 às 17:30.
*Opening of an exhibition that invites visitors
to listen attentively to the sensitive
knowledge transmitted through practices
of care, food, oral tradition and storytelling.*
*Open until November 30th. Mon to Fri, from
09:30 to 17:30.*

17:00 Exposição Gratuito
Exhibition Free

The Way Her Teeth Settled
São Roque |
Solar de Nossa Senhora do Pilar

Performance de Ebum Sodipo.
Performance by Ebum Sodipo.

19:00 Performance Gratuito
Free

Dois de Nós

Ponta Delgada | Coliseu Micaelense



Uma comédia com Antônio Fagundes, Christiane Torloni, Thiago Fragoso e Alexandra Martins. Haverá mais uma sessão no dia 27 de setembro. *A comedy starring Antônio Fagundes, Christiane Torloni, Thiago Fragoso, and Alexandra Martins. There will be another showing on September 27th.*

21:00

Theatre
Teatro

20 €

Architecture of Friendship

Ribeira Grande | Arquipélago – Centro de Artes Contemporâneas

Concerto ao vivo de Santiago Latorre. *Live concert by Santiago Latorre.*

22:00

Música
Music

Gratuito
Free

RAFA

Ponta Delgada | Baia dos Anjos

Concerto ao vivo. *Live concert.*

22:00

Música
Music

Gratuito
Free

Carlos Mendes Jazz Trio

Ponta Delgada | Casino Azores

Concerto ao vivo. *Live concert.*

22:30

Música
Music

Gratuito
Free

MCfalcona9500

Ribeira Grande | Arquipélago – Centro de Artes Contemporâneas



Concerto ao vivo. *Live concert.*

23:00

Música
Music

Gratuito
Free

Tape

Ponta Delgada | Raiz Club

DJ set.

24:00-05:00

Música
Music

Gratuito
Free

Bonaventure

Ribeira Grande | Arquipélago – Centro de Artes Contemporâneas

DJ set.

24:00

Música
Music

Gratuito
Free

27

Sábado
Saturday

Reflexologia

Ponta Delgada | Azores Yoga PRANA Studio

Oficina com Catarina Rola, que irá ensinar técnicas de reflexologia para relaxar, estimular a energia vital e promover o bem-estar. Inscrições para info@azoresyoga.com. *Workshop with Catarina Rola, who will teach reflexology techniques to relax, stimulate vital energy and promote well-being. Registration at info@azoresyoga.com.*

10:00-12:00

Oficina
Workshop

25 €

Gestos de Abundância

Ponta Delgada | vaga - espaço de arte e conhecimento

Inauguração da exposição que concentra obras que exploram modos alternativos de aprender, ensinar e imaginar o mundo, de modo a desafiar hierarquias do saber instituído. Patente até 30 de novembro. Qui a Sáb das 12:00 às 18:00. *Opening of an exhibition featuring works that explore alternative ways of learning, teaching, and imagining the world, challenging established hierarchies of knowledge. Open until November 30th. Thur to Sat from 12:00 to 18:00.*

12:00

Exposição
Exhibition

Gratuito
Free

Histórias Requinhas ao sábado

Ponta Delgada | Biblioteca Pública e Arquivo Regional de Ponta Delgada

Sessão de conto destinada às famílias. *Storytelling session for families.*

16:00

Literatura

Gratuito
Free

Azorean Dream - Entre o Gesto e a Paisagem

Ponta Delgada | Casino Azores

Inauguração da exposição de cerâmica e aguarela da artista Maria Castel-Branco. Patente até 11 de Janeiro. Seg a Dom das 15:00 às 00:00. *Opening of the ceramics and watercolor exhibition by artist Maria Castel-Branco. Open until January 11th. Mon to Sun from 15:00 to 00:00.*

18:00

Exposição
Exhibition

Gratuito
Free

Carminho

Ponta Delgada | Teatro Micaelense



Concerto ao vivo. *Live concert.*

21:30

Música
Music

25 €

Odete

Ponta Delgada | Ateneu Comercial

Concerto ao vivo. *Live concert.*

22:00

Música
Music

Gratuito
Free

Sambalanço

Ponta Delgada | Casino Azores

Concerto ao vivo. *Live concert.*

22:30

Música
Music

Gratuito
Free

Valle + Tina Tornade + Piel Mixta

Ponta Delgada | Ateneu Comercial

DJ Sets.

23:00

Música
Music

Gratuito
Free

Mr. Bridge

Ponta Delgada | Raiz Club

DJ Sets.

24:00-05:00

Música
Music

Gratuito
Free

28

Domingo
Sunday

Homem e o Mar

Lagoa | Passeio Marítimo

Exposição fotográfica de Francisco Carreiro. Seg a Dom.
Photographic exhibition by Francisco Carreiro. Mon to Sun.

07:00-24:00 Exposição
Exhibition Grátis
Free

Último domingo do mês

Ribeira Grande | Arquipélago –
Centro de Artes Contemporâneas

Atividade prática em torno dos temas e das práticas artísticas presentes na exposição Desaguar, através de uma atividade ao ar livre pelas ruas da Ribeira Grande.
Inscrições para:
arquipelagocentrodeartes@azores.gov.pt.
Practical activity based on the themes and artistic practices featured in the Desaguar exhibition, through an outdoor activity in the streets of Ribeira Grande.
Registration via:
arquipelagocentrodeartes@azores.gov.pt.

15:00 Oficina
Workshop Grátis
Free

Vera Dvale

Caloura | Centro Cultural

DJ live set.

16:00 Música
Music Grátis
Free

Clássicos no Museu

Ponta Delgada | Igreja do Colégio



Concerto Ensemble de Sopros e Sinfonietta de Ponta Delgada.
Concert by the Ensemble de Sopros and Sinfonietta de Ponta Delgada.

17:00-18:00 Música
Music Grátis
Free

29

Segunda
Monday

I think now is a good time

Ponta Delgada | Studio Ave



Exposição de desenho e escultura. Patente até 31 de dezembro. Seg a Sáb.
Exhibition of drawings and sculptures. Open until December 31st. Mon to Sat.

11:00-18:00 Exposição
Exhibition Grátis
Free

30

Quinta
Thursday

Geoteluric Orison of Saltborn Reveries

Ribeira Grande | Arquipélago –
Centro de Artes Contemporâneas

A exposição junta trabalhos de três artistas da diáspora açoriana, unidos pelo conceito de "Saltborn". Curadoria CARA LAVADA. Patente até 30 de Novembro. Ter a Dom.
The exhibition brings together works by three artists from the Azorean diaspora, united by the concept of being "Saltborn". Curated by CARA LAVADA.
Open until November 30th. Tue to Sun.

10:00-18:00 Exposição
Exhibition Grátis
Free

Entre Homens

Ponta Delgada | Biblioteca Pública e Arquivo Regional de Ponta Delgada

Atividade guiada por homens e que consiste na partilha de ideias e pensamentos sobre temáticas variadas.
An activity led by men that consists of sharing ideas and thoughts on a variety of topics.

18:00-20:00 Vários
Various Grátis
Free

João Moniz

Ribeira Grande |
Museu da Emigração Açoriana



Concerto ao vivo.
Live concert.

21:00 Música
Music Grátis
Free

Kevin & João Nuno

Ponta Delgada | L'Epicure Azores

Música ao vivo todas as terças-feiras.
Live music every Tuesday.

21:30-24:00 Música
Music Grátis
Free

PICO

01

Segunda
Monday

Carlos Alberto

São Roque do Pico | Santa Luzia

Concerto inserido na Festa do Cabrito.
Concert part of Festa do Cabrito.

20:00 Música
Music Grátis
Free

05

Sexta
Friday

Sérgio Rossi

Arcos | Ermida da Rainha do Mundo



Concerto ao vivo, inserido nas festas do Arcos.
Live concert, part of the Arcos festivities.

24:00 Música
Music Grátis
Free

06

Sábado
Saturday

Os Alambiques da Ilha do Pico

Madalena | Igreja das Bandeiras

Apresentação do livro da autoria de Susana Catarina Silveira Garcia.
Presentation of Susana Catarina Silveira Garcia's book.

20:00

Literatura
Literature

Gratuito
Free

Sem Limite

Arcos | Ermida da Rainha do Mundo

Concerto ao vivo, inserido nas festas do Arcos.
Live concert, part of the Arcos festivities.

22:30

Música
Music

Gratuito
Free

07

Domingo
Sunday

Turma do Rodeio

Arcos | Ermida da Rainha do Mundo

Concerto ao vivo, inserido nas festas do Arcos.
Live concert, part of the Arcos festivities.

22:00

Música
Music

Gratuito
Free

08

Segunda
Monday

Diálogos pela inclusão

São Roque do Pico |
Escola Básica e Secundária

Sessão inspiradora com a Prof. Dra. Fátima Coelho, especialista em intervenção psicopedagógica e educação especial.
Inspirational session with Prof. Dr. Fátima Coelho, specialist in psycho-pedagogical intervention and special education.

09:00-12:00

Conversa
Talk

Gratuito
Free

12

Sexta
Friday

Sem Limites

Lajido | Rua Marginal

Concerto ao vivo inserido nas festas do Lajido.
Live concert, part of the Lajido festivities.

23:00

Música
Music

Gratuito
Free

23

Terça
Tuesday

Água da Vida

Lajes do Pico | Museu dos Baleeiros

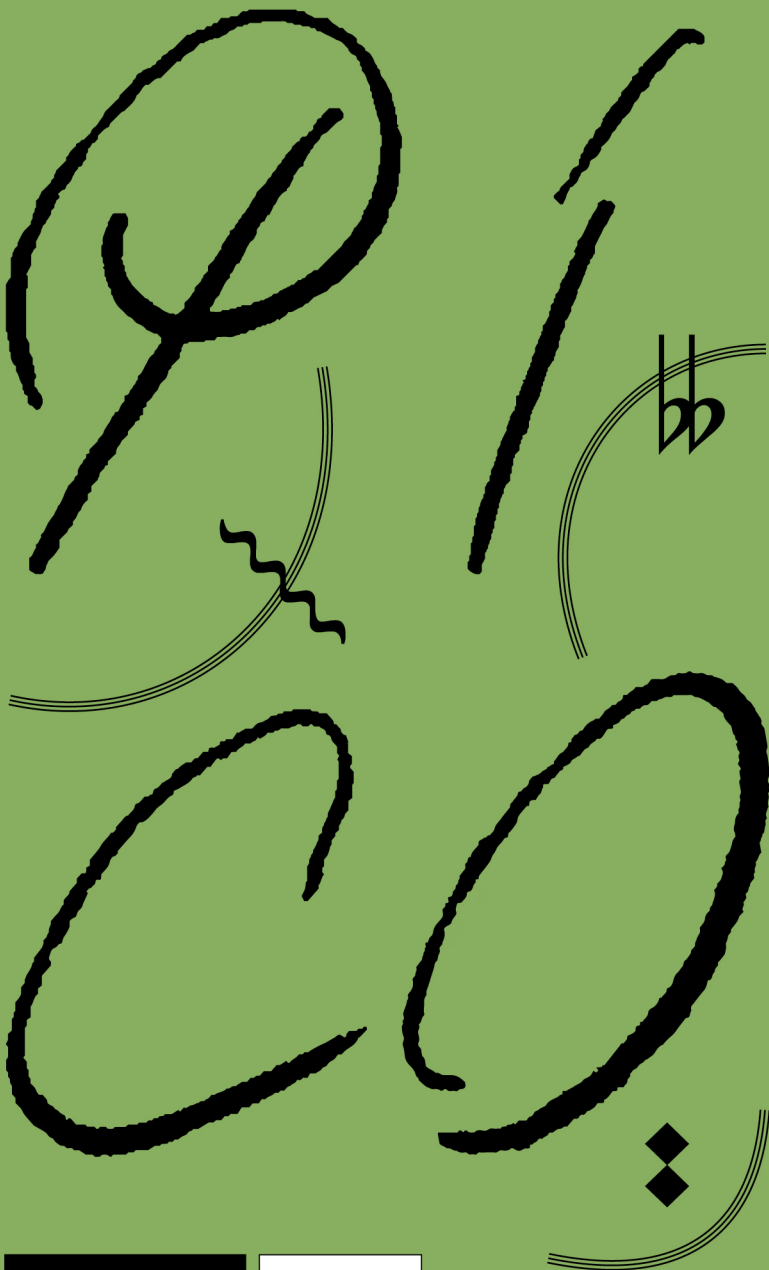


Mostra de 72 garrafas da coleção particular de Manuel Garcia Goulart. Patente até 31 de outubro. Ter a Dom.
Exhibition of 72 bottles from Manuel Garcia Goulart's private collection. Open until October 31st. Closed on Sundays.

10:00-17:30

Música
Music

2 €



Ilustrações | *Illustrations*

Filipe Felizardo

Conteúdos | *Contents*

Índole | *Ilk*

Tablatura | *Tablature*

Divagar | *Wander*

Associação Cultural Silêncio Sonoro
Rua Comandante Jaime Sousa, 23 9500-010 Ponta Delgada
info@yuzinazores.org

Colaboradores

Contributors

YUZIN Setembro | September 2025

Bruno Moreira
Luiz Banrezes (Kitas)
Carolina Paiva
Daniela Medeiros
Filipe Felizardo

Design

Desisto

Impressão

Printing

EGA – Empresa Gráfica Açoreana Lda.

Depósito Legal

Legal Deposit

3268/11

Apoios

Support

GOVERNO
DOS AÇORES

Aviso

Warning

A yuzin não é responsável por qualquer alteração dos eventos.
Yuzin is not responsible for any change in the events.

Sugestões culturais especiais que nos
dizem muito e, esperamos, a vocês também.

*Cultural recommendations that mean
a lot to us and, we hope, to you too.*



Filme | *Film*

Desiderio
Roberto Rossellini e Marcello Pagliero



Livro | *Book*

Adrenalina
Filipa Leal



Música | *Music*

La Llorona
Lhasa de Sela



Jogo | *Game*

Senua's Saga: Hellblade 2
Ninja Theory

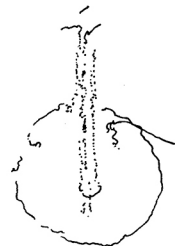


Todos os meses apresentamos uma introdução a três autores açorianos, como um incentivo para que mergulhem no universo criativo da Região.

Every month we introduce three azorian creators, as motivation so you can dive into the creative realm of the Region.



RONDA DAS NOVE



A banda do Pico Ronda dos Nove faz um importante trabalho de recolha e divulgação da música tradicional e popular regional do Arquipélago dos Açores. Tanto o trabalho de recolha como as composições originais criadas pela banda, são uma porta aberta para a cultura e o modo de viver açorianos, refletindo a insularidade, a ligação com o mar, os costumes, trabalho e fé que caracterizam a Região.

The band from the island of Pico "Ronda dos Nove" has an important role in collecting and spreading Azorean traditional music. Their work of song collection and original compositions are a gateway to the azorean way of life and to its culture. Reflecting insularity, the connection to the sea, the traditions, worklife and faith that distinguish the Region.



LUÍS FILIPE BORGES

"FIRST DATE"

First Date foi a proposta vencedora entre 16 concorrentes ao prémio Curta Pico. O concurso lançado pela MiratecArts visa apoiar a produção audiovisual nos Açores.

O filme realizado pelo açoriano Luís Filipe Borges foi inteiramente rodado na ilha do Pico, cujo belo cenário serve de pano de fundo para o primeiro encontro entre duas pessoas na sua primeira vez na ilha do Pico.

First Date was the winning short film of Curta Pico, a festival by MiratecArts that aims to support film production in Azores.

The film, directed by Luís Filipe Borges, was shot in Pico island and its beautiful scenery is used as the background for two people that meet for the first time, on their first time on the island as well.

URBANO BETTENCOURT

"RAIZ DE MÁGOA"

Urbano Bettencourt é um dos intelectuais de maior destaque na vida cultural dos Açores. A sua obra, iniciada em 1972, contempla o ensaísmo, a poesia e a prosa de ficção. Tem um trabalho continuado sobre a literatura feita nos Açores, e também um olhar informado sobre o que acontece na área da Macaronésia (Madeira, Canárias e Cabo Verde). Na ficção e na poesia, publicou cerca de duas dezenas de títulos, alguns dos quais traduzidos em diversas línguas.

Urbano Bettencourt is one of the most prominent intellectuals of Azorean culture. His works span from essays to poetry and novels, and focus on the literary world of Azores as well as in Macaronesia (Islands of Madeira, Canary, Cape Verde and Azores). He published more than 14 books and several of his novels and poetry were translated and published in several languages.

Como celebração da beleza natural e arquitetónica dos Açores e da música e cultura regional, decidimos criar um roteiro musical dos Açores.

Com cada edição mensal da Yuzin iremos colocar em vários locais da Ilha códigos QR para divagar pelo espaço com a música de artistas regionais.

As a celebration of the natural and architectonic beauty of Azores and its music and culture, we decided to develop a musical route of the Azores.

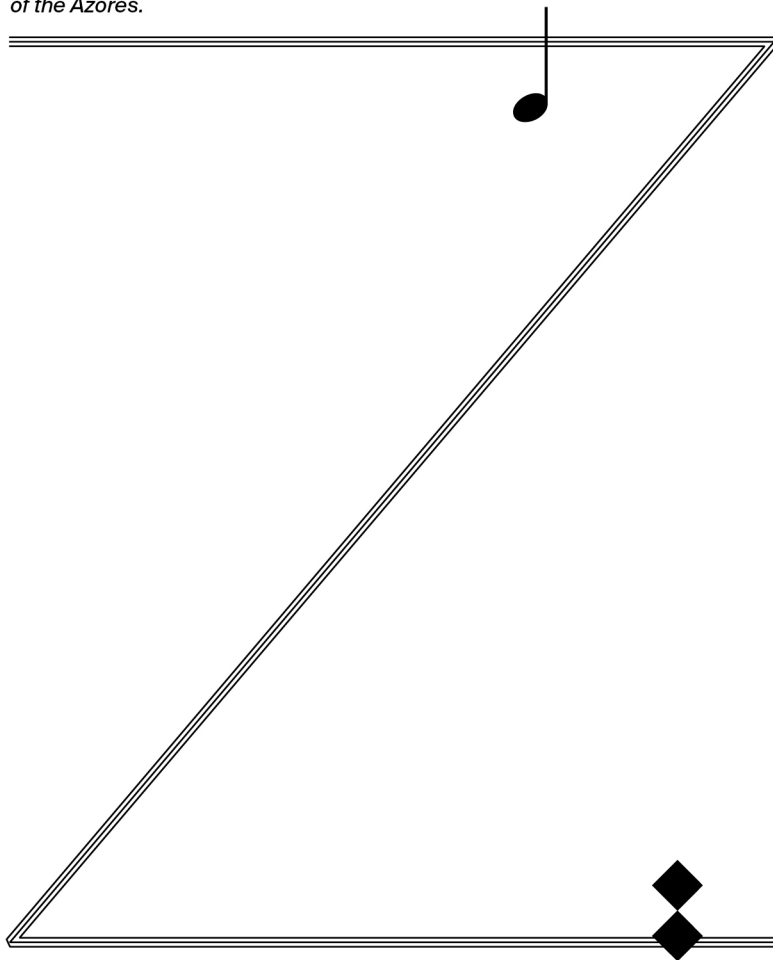
In each monthly Yuzin edition we will place, on several locations of the Island, QR Codes that will allow you to wander through the site while listening to Azorean artists.



PÍCO

Seguimos viagem até à Ilha do Pico. Um destino imponente, marcado pela gigante montanha e pelas paisagens de vinha em rocha negra. O cenário perfeito para descobrir a força da natureza e a autenticidade dos Açores.

We continue our journey to Pico Island. An impressive destination, marked by a giant mountain and the vineyard landscapes enclosed by black stone walls. The perfect setting to experience the power of nature and the authenticity of the Azores.



2



Encontra os códigos QR nos locais mais emblemáticos da Ilha, com uma seleção de artistas açorianos por nós escolhidos.

Deixa-te levar ao som das sugestões musicais que propomos, para que te ajudem a contemplar e vivenciar os espaços de uma forma diferente, imersiva e harmonizada pela melhor música dos Açores.

Find the QR codes spread through the most iconic places on the island and containing a playlist of azorean musicians curated by Yuzin.

Let yourself go with the music suggestions we propose so you can contemplate and experience the places in a different way, immersive and matched with some of the best azorean music.

